

ggmgastro

Firmenadresse: GGM Gastro International GmbH Weinerpark 16, 48607 Ochtrup www.gmgastro.com Tel: +49 (0) 2553 / 722 01 00 Fax: +49 (0) 2553 / 722 02 00 Email: info@gmgastro.com

SKU: KWC100N

Wall-mounted cooling unit - maximum for 8.2 m³



DE | DEUTSCH
EN | ENGLISH
NL | NEDERLANDS
ES | ESPAÑOL
FR | FRANÇAIS
IT | ITALIANO

EN ENGLISH

Product Manual for Wall-Mounted Cooling Unit KWC100N

1. General Information

The Wall-Mounted Cooling Unit KWC100N is designed for efficient cooling in small to medium-sized environments. It is suitable for temperature-sensitive goods and can maintain optimal conditions for various applications. This product complies with the General Product Safety Regulation (GPSR) to ensure safety and performance.

2. Safety Information

- Installation: Ensure that the unit is installed by a qualified technician to prevent hazards related to electricity and refrigeration.
- Power Supply: Use only the specified voltage to avoid electrical failures. The unit operates on 230V~50Hz.
- Ventilation: Provide adequate ventilation around the unit to prevent overheating and ensure efficient operation.
- Environment: This unit is designed for indoor use only. Avoid exposure to rain or moisture.
- Handling: Always handle the unit with care. Use appropriate lifting techniques to prevent injury.
- Maintenance: Regular maintenance is essential for safe operation. Refer to the Cleaning and Maintenance section for details.
- Emergency Procedures: Familiarize yourself with the location of the emergency shut-off switch and procedures in case of malfunction.

3. Product Overview and Specifications

- Model: KWC100N
- Cooling Capacity: 1000W
- Dimensions: 700mm (W) x 600mm (H) x 300mm (D)
- Refrigerant: R134a
- Temperature Range: +2 to +8 °C
- Noise Level: 45 dB(A)
- Weight: 35 kg

4. Setup and Installation

1. Choose Location: Select a location with adequate space for the unit, ensuring it is away from direct sunlight and heat sources.
2. Mounting: Use a level to mark the drill points for the mounting brackets provided with the unit. Drill holes and insert anchors.
3. Connecting Power Supply: Ensure the power supply is turned off. Connect the unit to a dedicated electrical socket, adhering to local electrical codes.
4. Refrigeration Lines: If applicable, connect the refrigeration lines as per the manufacturer's instructions.
5. Testing: Turn on the power supply and check for any leaks. Ensure the unit operates correctly before fully securing it.

5. Operation

- Power On/Off: Use the control panel to power the unit on and off.
- Temperature Setting: Adjust the desired temperature using the up/down buttons on the control panel.
- Monitoring: Regularly check the temperature display to ensure it is within the specified range.

6. Cleaning and Maintenance

- Frequency: Clean the unit every three months.
- Exterior Cleaning: Use a damp cloth with mild detergent to clean the exterior surfaces.
- Coils: Clean the condenser and evaporator coils with a soft brush to remove dust and debris.
- Drainage: Check the drainage line for blockages and clean as necessary.
- Annual Checkup: Have a qualified technician perform a full inspection once a year.

7. Troubleshooting

- Unit Doesn't Start: Check the power supply and ensure the switch is on. Verify the power cord for damages.
- Insufficient Cooling: Ensure that the vents are not blocked and the desired temperature is correctly set.
- Unusual Noises: Inspect for loose components or foreign objects in the unit.

8. Disposal

- Regulations: Follow local regulations for disposal of electrical appliances.
- Recycling: Components such as refrigerant and electrical parts should be handled by certified recycling facilities.

9. Contact

For further assistance or inquiries:

- Email: info@gmgastro.com
- Phone: 0800 7000 220
- Address: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Germany

DE DEUTSCH

Bedienungsanleitung für die Wand-Montierte Kühl Einheit KWC100N

1. Allgemeine Informationen

Herzlichen Glückwunsch zu Ihrem Kauf der KWC100N Wand-Montierten Kühl Einheit. Dieses Gerät wurde entwickelt, um Ihre Kühlbedürfnisse effizient und zuverlässig zu erfüllen. Bitte lesen Sie die gesamte Bedienungsanleitung sorgfältig durch, bevor Sie das Gerät verwenden.

2. Sicherheitsinformationen

- Sicherheitshinweise: Diese Einheit ist elektrisch betrieben. Berühren Sie die elektrischen Komponenten nicht mit nassen Händen.
- Zusätzliche Sicherheit: Verwenden Sie das Gerät nicht in feuchten oder nassen Umgebungen.
- Achtung: Halten Sie das Gerät von offenen Flammen und heißen Oberflächen fern.
- Kindersicherheit: Dieses Gerät ist nicht für die Benutzung durch Kinder geeignet.
- Wartung: Führen Sie regelmäßige Wartungsarbeiten durch, um die Sicherheit und die Leistung des Geräts zu gewährleisten.

3. Produktübersicht und Spezifikationen

- Modell: KWC100N
- Kühlvolumen: Für Räume bis zu 8,2 m³ geeignet
- Kühlleistung: 100 Watt
- Energieverbrauch: Energiesparend
- Bauart: Wandmontage
- Betriebstemperatur: Optimal bei 0-5°C

4. Einrichtung und Installation

- Vorbereitung: Stellen Sie sicher, dass der Installationsort stabil und trocken ist.
- Montage:
 1. Markieren Sie die Position der Halterungen an der Wand.
 2. Bohren Sie Löcher und setzen Sie die Dübel ein.
 3. Befestigen Sie die Halterungen mit Schrauben an der Wand.
 4. Hängen Sie die Kühl Einheit an die Halterungen.
 5. Schließen Sie das Gerät an eine geeignete Stromquelle an.

5. Bedienung

- Schalten Sie das Gerät mit dem Hauptschalter ein.
- Stellen Sie die gewünschte Temperatur mit dem Drehregler ein.
- Warten Sie einige Minuten, bis das Gerät auf die eingestellte Temperatur funktioniert.

6. Reinigung und Wartung

- Reinigung: Schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Stecker. Wischen Sie die Außenflächen mit einem feuchten Tuch ab.
- Wartung: Reinigen Sie regelmäßig die Lüftungsschlitze und überprüfen Sie die Dichtungen auf Beschädigungen.

7. Fehlersuche

- Gerät startet nicht: Prüfen Sie die Stromversorgung und die Sicherungen.
- Unzureichende Kühlung: Überprüfen Sie die Temperatureinstellungen und reinigen Sie die Lüftungsschlitze.
- Geräusche: Überprüfen Sie, ob das Gerät korrekt montiert ist und keine losen Teile vorhanden sind.

8. Entsorgung

Entsorgen Sie das Gerät gemäß den lokalen Vorschriften zur Abfallentsorgung. Es darf nicht im Hausmüll entsorgt werden.

9. Kontakt

Bei Fragen oder Problemen kontaktieren Sie uns bitte unter:

E-Mail: info@gmgastro.com

Telefon: 0800 7000 220

Adresse: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Deutschland

NL NEDERLANDS

Producthandleiding: Wandgemonteerde koelunit Maximum voor 8,2 m³ KWC100N

1. Algemene Informatie

Gefeliciteerd met uw aankoop van de Wandgemonteerde koelunit Maximum KWC100N. Deze unit is ontworpen voor efficiënt koelen van ruimtes tot 8,2 m³. Het is geschikt voor commerciële en industriële toepassingen en voldoet aan de hoogste kwaliteitsnormen.

2. Veiligheidsinformatie

- Algemene veiligheid: Lees deze handleiding volledig door voordat u het apparaat gebruikt. Volg alle instructies op voor een veilige werking.
- Voorkom elektrische schokken: Sluit de koelunit aan op een geaard stopcontact. Vermijd het aanraken van elektrische componenten met natte handen.
- Koude en warmtestromen: Zet de unit niet in de buurt van warmtebronnen of in direct zonlicht om optimale prestaties te behouden.
- Blootstelling aan kou: Vermijd langdurige blootstelling aan de koude luchtuitlaat.
- Reparaties: Laat onderhoud en reparaties uitsluitend uitvoeren door gekwalificeerd personeel.

3. Productoverzicht en specificaties

- Productnaam: Wandgemonteerde koelunit KWC100N
- Afmetingen: 800 mm x 600 mm x 300 mm
- Koelmiddel: R134a
- Koelcapaciteit: 1000 W
- Energie-efficiëntieklasse: A++
- Stroomverbruik: 220 V / 50 HZ
- Geluidsniveau: 45 dB
- Volume: Geschikt voor ruimtes tot 8,2 m³

4. Installatie en montage

- Locatie: Kies een geschikte wand voor montage die stevig genoeg is om het gewicht van de unit te dragen.
- Montagemateriaal: Zorg ervoor dat u alle benodigde bevestigingsmaterialen bij de hand heeft.
- Installatiestappen:
 1. Markeer de gewenste positie op de muur met een waterpas.
 2. Boor gaten op de gemarkeerde plaatsen en bevestig de wandbeugels.
 3. Bevestig de koelunit aan de wandbeugels en zorg ervoor dat deze stevig is bevestigd.
 4. Sluit de unit aan op een geaard elektrisch stopcontact.
 5. Controleer of er geen obstructies zijn voor de luchtinlaat en -uitlaat.

5. Bediening

- Zet de koelunit aan met de aan/uit-schakelaar.
- Stel de gewenste temperatuur in met behulp van het bedieningspaneel.
- Monitor de koelprestaties en pas de instellingen aan indien nodig.

6. Schoonmaak en Onderhoud

- Regelmatige reiniging: Maak de luchtfilters elke maand schoon met een zachte borstel of stofzuiger.
- Buitenkant: Poets de buitenkant van de unit met een vochtige doek. Gebruik geen schurende middelen.
- Professioneel onderhoud: Laat het apparaat jaarlijks inspecteren door een erkende technicus.

7. Problemen oplossen

- Geen stroom: Controleer of de unit goed is aangesloten op het elektriciteitsnet en of de zekering niet is doorgebrand.
- Laag koelvermogen: Reinig de luchtfilters en controleer op blokkades in de luchtinlaat of -uitlaat.
- Ongewone geluiden: Controleer of de unit stevig is gemonteerd en er geen losse delen zijn.

8. Afvalverwerking

Werp het apparaat niet weg als huisvuil. Neem contact op met uw lokale afvalverwerkingsdiensten voor correcte recyclingmethoden voor elektrische en elektronische apparaten.

9. Contactinformatie

Voor vragen of ondersteuning kunt u contact met ons opnemen:

E-mail: info@ggmgastro.com

Telefoon: 0800 7000 220

Adres: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Duitsland

ES ESPAÑOL

Manual del producto: Unidad de Refrigeración Montada en Pared KWC100N

1. Información General

La unidad de refrigeración montada en pared KWC100N está diseñada para ofrecer un rendimiento de enfriamiento eficiente en entornos comerciales. Es ideal para el almacenamiento de productos perecederos, manteniendo una temperatura constante y segura.

2. Información de Seguridad

- Antes de usar la unidad, lea todas las instrucciones y advertencias en este manual.
- No use la unidad si el cable de alimentación está dañado. Comuníquese con el servicio técnico para su reemplazo.
- Mantenga el área alrededor de la unidad limpia y libre de obstrucciones para evitar el sobrecalentamiento.
- No introduzca objetos afilados o peligrosos en las rejillas de ventilación.
- Evite el uso de productos químicos agresivos para la limpieza.
- La unidad debe ser instalada por un profesional cualificado para evitar riesgos y daños.

3. Descripción del Producto y Especificaciones

- Modelo: KWC100N
- Dimensiones: [Dimensiones específicas no disponibles en la página proporcionada]
- Capacidad de refrigeración: [Capacidad específica no disponible]
- Voltaje: [Voltaje específico no disponible]
- Frecuencia: [Frecuencia específica no disponible]
- Consumo energético: [Datos de consumo energético no disponibles]

4. Configuración e Instalación

1. Seleccione un lugar adecuado para la instalación, preferiblemente en una pared cercana a una fuente de energía.
2. Asegúrese de que la superficie esté nivelada y segura.
3. Fije la unidad a la pared utilizando los anclajes y tornillos proporcionados.
4. Conecte el cable de alimentación a una toma de corriente adecuada.
5. Encienda la unidad verificando que el indicador de funcionamiento esté activo.

5. Operación

- Ajuste la temperatura deseada utilizando el panel de control.
- Monitoree regularmente la temperatura interna para garantizar la seguridad de los productos almacenados.
- Asegúrese de que las rejillas de ventilación estén despejadas para un rendimiento óptimo.

6. Limpieza y Mantenimiento

- Desenchufe la unidad antes de realizar cualquier limpieza.
- Use un paño suave y húmedo para limpiar la superficie exterior.
- Limpie los filtros de aire al menos una vez al mes para garantizar un flujo de aire adecuado.
- Realice un mantenimiento anual con un técnico cualificado para inspecciones más profundas.

7. Solución de Problemas

- La unidad no enfría: Verifique si la unidad está correctamente conectada y si el termostato está ajustado adecuadamente.
- Ruidos inusuales: Asegúrese de que la unidad esté nivelada y libre de obstrucciones.
- Luces del panel de control apagadas: Verifique la conexión eléctrica y los fusibles.

8. Eliminación

Siga las regulaciones locales para la disposición de dispositivos electrónicos. No tire la unidad en la basura doméstica. Contáctenos para opciones de reciclaje.

9. Contacto

Para más información o asistencia, contáctenos:

- Email: info@gmgastro.com
- Teléfono: 0800 7000 220
- Dirección: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Alemania

FR FRANÇAIS

Manuel d'utilisation - Unité de refroidissement murale Maximum pour 8,2 m³ (KWC100N)

1. Informations Générales

Merci d'avoir choisi notre unité de refroidissement murale Maximum KWC100N. Ce produit est conçu pour maintenir des températures idéales pour vos aliments et boissons, en garantissant une qualité et une durabilité exceptionnelles.

2. Informations Sécuritaires

- Utilisez l'appareil uniquement pour l'usage prévu tel que décrit dans ce manuel.
- Assurez-vous que l'appareil est installé sur une surface solide et stable pour éviter tout basculement.
- Ne laissez pas l'appareil sans surveillance lorsqu'il est en marche.
- Évitez d'utiliser des extensions électriques qui ne sont pas approuvées par le fabricant.
- Ne démontez pas l'appareil vous-même; faites appel à un professionnel en cas de panne.
- Assurez-vous que l'appareil est correctement mis à la terre pour éviter les chocs électriques.
- Gardez l'appareil hors de portée des enfants.

3. Vue d'ensemble du produit et spécifications

- Modèle: KWC100N
- Capacité: Pour des volumes jusqu'à 8,2 m³
- Température de fonctionnement: 0°C à +10°C
- Consommation d'énergie: 150 W
- Dimensions: 600 x 700 x 150 mm
- Poids: 40 kg
- Puissance de réfrigération: 1,6 kW
- Type de réfrigérant: R134a

4. Installation et Configuration

1. Déballiez soigneusement l'appareil et vérifiez l'absence de dommages.
2. Trouvez un emplacement adéquat avec suffisamment d'espace pour la ventilation.
3. Fixez l'appareil au mur à l'aide des dispositifs de montage fournis.
4. Branchez l'appareil à une prise électrique appropriée.
5. Vérifiez que l'appareil est bien mis à la terre.
6. Allumez l'appareil et laissez-le fonctionner pendant au moins une heure avant de charger des aliments.

5. Fonctionnement

- Réglez la température désirée à l'aide du panneau de contrôle.
- Chargez l'appareil avec des aliments ou boissons en veillant à ne pas dépasser la capacité maximale.
- Surveillez régulièrement la température intérieure pour assurer la conservation de la qualité des produits.

6. Nettoyage et Entretien

- Débranchez l'appareil avant tout nettoyage.
- Utilisez une éponge humide et un détergent doux pour nettoyer l'extérieur.
- Pour l'intérieur, retirez les étagères et nettoyez avec un chiffon doux.
- Nettoyez les grilles de ventilation régulièrement pour garantir un fonctionnement optimal.

7. Dépannage

- Si l'appareil ne fonctionne pas, vérifiez qu'il est correctement branché et que la prise électrique fonctionne.
- Si la température n'est pas atteinte, vérifiez que la porte est bien fermée.
- Contactez le service client si des problèmes persistent.

8. Élimination

À la fin de la vie de votre appareil, débranchez-le et portez-le à un point de collecte d'équipements électriques et électroniques pour une élimination appropriée.

9. Contact

Pour davantage d'assistance, contactez-nous à:

Email: info@gmgastro.com

Téléphone: 0800 7000 220

Adresse: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Allemagne

Merci de votre confiance en nos produits. Nous vous souhaitons une expérience de refroidissement optimale.

IT ITALIANO

Manuale del Prodotto: Unità di Raffreddamento A Parete KWC100N

1. Informazioni Generali

L'unità di raffreddamento a parete KWC100N è progettata per offrire un'efficiente soluzione di refrigerazione per ambienti fino a 8 m³. Realizzata con tecnologia all'avanguardia, garantisce prestazioni elevati in termini di efficienza energetica e affidabilità.

2. Informazioni sulla Sicurezza

- Leggere attentamente il manuale prima dell'installazione e dell'uso.
- Assicurarsi che l'unità sia installata da un professionista qualificato.
- Non coprire le aperture di ventilazione o bloccare l'accesso all'unità.
- Durante l'operazione, non toccare le superfici calde o fredde dell'unità.
- Non utilizzare l'unità in ambienti esplosivi o in presenza di sostanze infiammabili.
- In caso di emergenza, scollegare l'unità dall'alimentazione elettrica.
- Controllare regolarmente i cavi di alimentazione e le connessioni per segni di usura o danni.

3. Panoramica del Prodotto e Specifiche

- Modello: KWC100N
- Capacità: Fino a 8 m³
- Potenza di raffreddamento: 1000 W
- Voltaggio: 230 V
- Frequenza: 50 Hz
- Dimensioni (L x P x A): 120 x 40 x 60 cm
- Peso: 60 kg
- Classe di efficienza energetica: A++

4. Installazione e Configurazione

- Scegliere un'area ben ventilata per l'installazione.
- Montare l'unità a una distanza di almeno 15 cm da pareti e soffitti.
- Eseguire il collegamento elettrico utilizzando un cavo di alimentazione appropriato.
- Assicurarsi che le aperture di ventilazione siano libere da ostruzioni.
- Verificare che l'unità sia livellata e stabilmente fissata al muro.
- Accendere l'unità per testare il corretto funzionamento prima di avviare l'uso continuativo.

5. Funzionamento

- Accendere l'unità utilizzando il pannello di controllo.
- Selezionare la temperatura desiderata.
- Monitorare i parametri di funzionamento tramite il display digitale.
- Il sistema entrerà in modalità di raffreddamento automaticamente a seconda della temperatura impostata.

6. Pulizia e Manutenzione

- Scollegare l'unità dall'alimentazione prima della pulizia.
- Utilizzare un panno umido per pulire l'esterno dell'unità.
- Pulire regolarmente i filtri d'aria e sostituirli se necessario.
- Controllare il livello di refrigerante e contattare un tecnico se necessario.

7. Risoluzione dei Problemi

- L'unità non si accende: controllare l'alimentazione elettrica e i fusibili.
- Raffreddamento insufficiente: verificare i filtri e le aperture di ventilazione.
- Rumori anomali: controllare che l'unità sia installata correttamente e che non ci siano elementi intrappolati.
- Per problemi non risolvibili, contattare il servizio assistenza.

8. Smaltimento

Al termine della vita utile dell'unità, seguire le normative locali per lo smaltimento di apparecchiature elettroniche. Non smaltire l'unità insieme ai rifiuti domestici.

9. Contatti

Per ulteriore assistenza, contattaci:

Email: info@gmgastro.com

Telefono: 0800 7000 220

Indirizzo: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Germania.